



# A Santa Sé

---

**PAPA BENTO XVI**

**AUDIÊNCIA GERAL**

*Quarta-feira, 26 de Abril de 2006*

## ***A comunhão no tempo: a Tradição***

*Queridos irmãos e irmãs!*

Obrigado pelo vosso afecto! Com a nova série de catequeses, iniciada há pouco tempo, procuramos compreender o desígnio originário da Igreja querida pelo Senhor, para assim compreender melhor também a nossa colocação, a nossa vida cristã, na grande comunhão da Igreja. Até agora compreendemos que a comunhão eclesial é suscitada e alimentada pelo Espírito Santo, guardada e promovida pelo ministério apostólico. E esta comunhão, a que nós chamamos Igreja, não se alarga só a todos os crentes de um certo momento histórico, mas abraça também todos os tempos e todas as gerações. Por conseguinte, temos uma dupla universalidade: a universalidade sincrónica estamos unidos com os crentes de todas as partes do mundo e também uma universalidade chamada diacrónica, isto é: todos os tempos nos pertencem, também os crentes do passado e os crentes do futuro formam connosco uma única grande comunhão. É o Espírito quem garante a presença activa do mistério na história, Aquele que garante a sua realização ao longo dos séculos. Graças ao Paráclito a experiência do Ressuscitado, feita pela comunidade apostólica nas origens da Igreja, poderá ser sempre vivida pelas gerações sucessivas, porque transmitida e actualizada na fé, no culto e na comunhão do Povo de Deus, peregrino no tempo. E assim nós agora, no tempo pascal, vivemos o encontro com o Ressuscitado, não só como uma coisa do passado, mas na comunhão presente da fé, da liturgia, da vida da Igreja. A Tradição apostólica da Igreja consiste nesta transmissão dos bens da salvação, que faz da comunidade cristã a actualização permanente, na força do Espírito, da comunhão originária. Ela é chamada assim porque surgiu do testemunho dos Apóstolos e da comunidade dos discípulos no tempo das origens, foi entregue sob a guia do Espírito Santo nos

textos do Novo Testamento e na vida sacramental, na vida da fé, e a ela a esta tradição, que é toda a realidade sempre actual do dom de Jesus a Igreja refere-se continuamente como ao seu fundamento e à sua norma através da sucessão ininterrupta do mistério apostólico.

Jesus, ainda na sua vida histórica, limitava a sua missão à casa de Israel, mas já fazia compreender que o dom era destinado não só ao povo de Israel, mas a todo o mundo e a todos os tempos. Depois, o Ressuscitado confia explicitamente aos Apóstolos (cf. *Lc 6, 13*) a tarefa de fazer discípulos de todas as nações, garantindo a sua presença e a sua ajuda até ao fim dos tempos (cf. *Mt 28, 19s.*). O universalismo da salvação exige, entre outras coisas, que o memorial da Páscoa seja celebrado sem interrupção na história até à vinda gloriosa de Cristo (cf. *1 Cor 11, 26*). Quem actualizará a presença salvífica do Senhor Jesus mediante o ministério dos apóstolos chefes do Israel escatológico (cf. *Mt 19, 28*) e através de toda a vida do apóstolo da nova aliança? A resposta é clara: o Espírito Santo. Os Actos dos Apóstolos em continuidade com o desígnio do Evangelho de Lucas apresentam ao vivo a compenetração entre o Espírito, os enviados de Cristo e a comunidade por eles reunida. Graças à acção do Paráclito os Apóstolos e os seus sucessores podem realizar no tempo a missão recebida do Ressuscitado: "Vós sois as testemunhas destas coisas. E Eu vou mandar sobre vós o que meu Pai prometeu..." (*Lc 24, 48s.*). "Ides receber uma força, a do Espírito Santo, que descera sobre vós, e sereis minhas testemunhas em Jerusalém, por toda a Judeia e Samaria e até aos confins do mundo" (*Act 1, 8*). E esta promessa, no início incrível, já se realizou no tempo dos Apóstolos: "E nós somos testemunhas destas coisas, juntamente com o Espírito Santo, que Deus tem concedido àqueles que lhe obedecem" (*Act 5, 32*).

Portanto, é o próprio Espírito que, mediante a imposição das mãos e a oração dos Apóstolos, consagra e envia os novos missionários do Evangelho (assim, por exemplo, em *Act 13, 3s.* e *1 Tm 4, 14*). É interessante observar que, enquanto em alguns trechos se diz que Paulo estabelece os presbíteros nas Igrejas (cf. *Act 14, 23*), noutras partes afirma-se que é o Espírito quem constitui os pastores do rebanho (cf. *Act 20, 28*). A acção do Espírito e a de Paulo sobressaem profundamente compenetradas. No momento das decisões solenes para a vida da Igreja, o Espírito está presente para a guiar. Esta presença-guia do Espírito Santo sente-se particularmente no Concílio de Jerusalém, em cujas palavras conclusivas ressoa a afirmação: "O Espírito Santo e nós próprios resolvemos..." (*Act 15, 28*); a Igreja cresce e caminha "no temor do Senhor e, com a assistência do Espírito Santo..." (*Act 9, 31*). Esta actualização permanente da presença activa de Jesus Senhor no seu povo, realizada pelo Espírito Santo e expressa na Igreja através do ministério apostólico e a comunhão fraterna, é aquilo que em sentido teológico se quer dizer com a palavra Tradição: ela não é a simples transmissão material de quanto foi doado no início aos Apóstolos, mas a presença eficaz do Senhor Jesus, crucificado e ressuscitado, que acompanha e guia no Espírito a comunidade por ele reunida.

A Tradição é a comunhão dos fiéis à volta dos legítimos Pastores no decorrer da história, uma comunhão que o Espírito Santo alimenta garantindo a ligação entre a experiência da fé

apostólica, vivida na originária comunidade dos discípulos, e a experiência actual de Cristo na sua Igreja. Por outras palavras, a Tradição é a continuidade orgânica da Igreja, Templo santo de Deus Pai, erigido sobre o fundamento dos Apóstolos e reunido pela pedra angular, Cristo, mediante a acção vivificante do Espírito: "Portanto, já não sois estrangeiros nem imigrantes, mas sois concidadãos dos santos e membros da casa de Deus, edificados sobre o alicerce dos Apóstolos e dos Profetas, tendo por pedra angular o próprio Cristo Jesus. É nele que toda a construção, bem ajustada, cresce para formar um templo santo, no Senhor. É nele que também vós sois integrados na construção, para formardes uma habitação de Deus, pelo Espírito" (Ef 2, 19-22). Graças à Tradição, garantida pelo ministério dos Apóstolos e dos seus sucessores, a água da vida que saiu do lado de Cristo e o seu sangue saudável alcançam as mulheres e os homens de todos os tempos. Assim, a Tradição é a presença permanente do Salvador que vem encontrar-se connosco, redimir-nos e santificar-nos no Espírito mediante o ministério da sua Igreja, para glória do Pai.

Concluindo e resumindo, podemos afirmar portanto que a Tradição não é transmissão de coisas ou palavras, uma colecção de coisas mortas. A Tradição é o rio vivo que nos liga às origens, o rio vivo no qual as origens estão sempre presentes. O grande rio que nos conduz ao porto da eternidade. E sendo assim, neste rio vivo realiza-se sempre de novo a palavra do Senhor, que no início ouvimos dos lábios do leitor: "E sabeis que Eu estarei sempre convosco até ao fim dos tempos" (Mt 29, 20).

---

### ***Apelo do Papa aos responsáveis pelo destino da humanidade***

Recorda-se precisamente hoje o vigésimo aniversário do trágico desastre que aconteceu na central nuclear de Chernobyl. Nesta circunstância, sinto o dever de expressar o meu profundo apreço às famílias, às associações, às administrações civis e às comunidades cristãs que, no decorrer destes anos, se comprometeram em hospedar e de cuidar adultos e especialmente de crianças atingidas pelas consequências deste doloroso acontecimento.

Enquanto rezamos mais uma vez pelas vítimas de uma calamidade com consequências tão amplas e por quantos levam no seu corpo as marcas da mesma, invocamos do Senhor a luz para quantos são responsáveis pelo destino da humanidade, para que com um esforço comum se ponham todas as energias ao serviço da paz, no respeito pelas exigências do homem e da natureza.

### ***Saudações***

Amados peregrinos de *língua portuguesa*, uma saudação afectuosa a todos os presentes, nomeadamente aos brasileiros de Fortaleza, aos portugueses vindos das paróquias de Pontével, Valada e Vale da Pedra, e ao grupo de radiouvintes bragançanos. Aqui, em Roma, os Santos

Apóstolos Pedro e Paulo derramaram o seu sangue, confessando a sua fé no Senhor Jesus; as gerações recolheram e transmitiram esse testemunho: hoje é a nossa hora! O Espírito Santo ilumine e robusteça o vosso coração para mostrardes a felicidade que é amar Jesus Cristo. De coração, dou-vos a minha Bênção, extensiva às vossas famílias e comunidades.

Saúdo cordialmente os peregrinos de *língua francesa*, em particular as religiosas de Maria Auxiliadora e de São José da Aparição, bem como os jovens das dioceses de Nîmes e de Saint-Etienne, e os coroinhas de Nancy. Que a alegria da páscoa permaneça em vós!

Saúdo de todo o coração os *peregrinos polacos* aqui presentes. Esta semana celebrámos a festa de Santo Adalberto, bispo e mártir, padroeiro da Polónia. A sua morte como mártir tornou-se o fundamento da identidade da vossa nação. Que ele impetre por vós, junto de Deus, a graça de uma fé profunda e um desenvolvimento propício para a vossa Pátria. Deus vos abençoe.

Ainda no clima jubiloso da Páscoa, desejo dirigir um pensamento afectuoso aos *jovens*, aos *doentes* e aos *novos casais*. A vós, queridos *jovens*, especialmente a vós estudantes das escolas católicas da Diocese de Frosinone-Veroli-Ferentino, guiados pelo Bispo D. Salvatore Boccaccio, exorto-vos a seguir fielmente os passos de Cristo. Queridos *doentes*, convido cada um de vós a acolher com fé os sofrimentos e as provas da vida, procurando neles manifestações misteriosas do amor divino. A vós, queridos *novos casais*, desejo que vivais o matrimónio como dom e itinerário quotidiano de maturação pessoal e familiar para vos tornardes servos generosos do Evangelho.

© Copyright 2006 - Libreria Editrice Vaticana

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana